

Fall 2012

El Desarrollo Comunitario de la Comunidad Mapuche de Llaguepulli a Través de su Proyecto Turístico.

Blair Curcie

SIT Study Abroad, blair.curcie@richmond.edu

Follow this and additional works at: http://digitalcollections.sit.edu/isp_collection

 Part of the [Community-based Research Commons](#), [Latin American Studies Commons](#), [Social and Cultural Anthropology Commons](#), and the [Tourism Commons](#)

Recommended Citation

Curcie, Blair, "El Desarrollo Comunitario de la Comunidad Mapuche de Llaguepulli a Través de su Proyecto Turístico." (2012). *Independent Study Project (ISP) Collection*. Paper 1432.
http://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/1432

This Unpublished Paper is brought to you for free and open access by the SIT Study Abroad at SIT Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Independent Study Project (ISP) Collection by an authorized administrator of SIT Digital Collections. For more information, please contact digitalcollections@sit.edu.

**El desarrollo comunitario de la comunidad Mapuche de Llaguepulli
a través de su proyecto turístico.**

Blair Curcie

Chile: Identidad Cultural, Justicia Social, y Desarrollo Comunitario

Otoño 2012

Consejera: Yesenia Alegre Valencia, Profesora de Sociología

Consejera: Bernadita Chacano Calfunao, Asistente de Excursión a territorio Mapuche

Director Académico: Sergio Fiedler



Figura 1: Panorámica del Lago Budi (18 octubre 2012)

*Lago Budi, sombrío, pesada piedra oscura,
agua entre grandes bosques insepulta,
allí te abrías como puerta subterránea
cerca del solitario mar del fin del mundo.*

-“El lago de los cisnes,” Pablo Neruda

ABSTRACT

The term tourism may carry certain negative connotations, particularly when discussing tourism of an indigenous culture. Anthropological research has before studied the foundation of tourism in and the effects of tourism on a community, but the perspective of the community is often absent in this work. This paper contributes to previous said research with an account of the origins and effects of the tourism project named “Naturaleza y Cultura Ancestral en El Lago Budi” of the Mapuche community of Llaguepulli located on the Lago Budi in the Araucanía Region of Southern Chile. The information of this essay was acquired through interviews with community members, seminars of the SIT semester abroad program, and secondary sources.

This paper is founded upon descriptions of the terms cultural identity, indigenous tourism, and cultural development with relation to the Mapuche community of Llaguepulli. The investigation illustrates that the community has been able to strengthen their economy to be more self-sustaining and grow more autonomous. The community has reassumed power of their school and now has sovereignty in the curriculum, has reinitiated a commercial exchange with neighboring communities, and plans to construct a medical center and a community bank. Themes of continued investigation of this community tourism project might include the most current development and evolution of the project or the history of the school and its development as an intercultural learning environment.

ÍNDICE

| | |
|------------------------------------------------------------|----|
| Agradecimientos | 4 |
| Introducción | 6 |
| Marco Teórico | |
| A. Identidad Cultural | 7 |
| B. Turismo Indígena | 9 |
| C. Desarrollo Comunitario | 10 |
| Metodología | 12 |
| Presentación de los Resultados | |
| A. El Inicio del Proyecto de Turismo en Lago Budi | 13 |
| B. Proyecto Turístico Actual | 16 |
| C. Desarrollo de Llaguepulli debido al Proyecto de Turismo | 18 |
| D. Análisis | 22 |
| Conclusión | 23 |
| Bibliografía | 25 |
| Anexo | |
| A. Pauta de las preguntas | 27 |

AGRADECIMIENTOS

Muchas personas me ayudaron para crear este proyecto y esta página no puede contener todos los agradecimientos, pero ojala que se den cuenta de mi gratitud. Me gustaría dar las gracias a Yesenia Alegre Valencia, mi consejera académica, por ser tan paciente y servicial conmigo durante este proceso entero. Aunque trabajamos de muy lejos, ella pasó mucho tiempo y puso tanta energía en mi proyecto y todas mis preguntas por correo electrónico.

Me gustaría dar las gracias a la comunidad de Llaguepulli. Toda la gente es muy amorosa y, aunque soy extranjera e investigaba su hogar, ellos siempre me recibieron con una sonrisa y respondieron a todas mis miles de preguntas con mucha paciencia. Me gustaría dar las gracias a Marisol Ercoli y Leandro Calfuqueo, mis padres anfitriones del Lago Budi, quienes me trataban con mucho amor y me dieron las experiencias únicas de cabalgata con la Fernanda y paseo en bote. Me gustaría dar las gracias a Fresia Painefil, quien organizaba entrevistas y nos llevó a cada una, ayudando con la traducción y contribuyendo con su opinión y pensamientos también. Me gustaría dar las gracias a Mauricio Painefil, quien me dio tanta información sobre su proyecto desde una perspectiva única: del dirigente. También estoy muy agradecida por la oportunidad de conocer las opiniones de Luis Painefil, Nadia Painefil, Ramón Lefio, y del Profesor Roberto Contreras. Valoro mucho el tiempo que pasaron esas personas amables conmigo.

Todo este proyecto no habría sido posible en ninguna forma sin el programa SIT y las personas amorosas que trabajan allí. Sergio Fiedler me ayudó desde el primer momento del ISP con mi tema, siguió ayudándome durante nuestra excursión al Sur, siempre respondiendo con mis miles de preguntas, y me ayudó tanto con los artículos que compartió conmigo antes del proyecto. Estoy más que agradecida de conocer a Choqui Rojas y Danko Ulloa. Choqui y Danko me han ayudado a conocer Chile, aprender de este lugar fascinante. Me gustaría dar las gracias a mis profesores del programa SIT, Vania Berrios y Carlos Cáceres. Ellos me enseñaron mucho, incluyendo información sobre mi tema, pero además sobre sus pasiones, las que me inspiraban; ellos también siempre tuvieron tanta paciencia con nuestra clase, ayudando

significativamente con mi aprendizaje del idioma. Estoy más que feliz de haberlos conocido.

Por fin, quiero dar las gracias a mis familias, tanto mi familia chilena y mi familia estadounidense. Mi familia chilena siempre ha tenido tanta paciencia conmigo, con mis errores (a veces muy feos) y con todas mis preguntas. Creo que la mayoría de mis aprendizajes viene de esas personas increíbles. Mis hermanos chilenos me enseñaron un montón de palabras chilenas, unas de que no aparecen en este ni en ningún ensayo académico. Mi padre chileno siempre me ayudó con el idioma, me enseñó sobre muchos aspectos de la sociedad chilena, pero lo más importante es que me hizo reír cada día del semestre. Es gracias a él que puedo contar unos chistes en castellano hoy día. Por último, estoy tan agradecida de conocer a Claudia Schlack, mi mamá chilena, mi profesora, consejera, y mamá en todas las formas de este semestre. Conocí en uno de nuestros primeros momentos en la casa que eres la mamá chilena perfecta para mí. He recibido tanto amor y ayuda de estas personas, este proceso entero no habría sido posible sin mi familia y hogar acá en Viña del Mar. Me gustaría dar gracias a los otros miembros de las familias Schlack y González, quienes me han ayudado con mucha información, incluyendo la prosa de Neruda en mi portada y mi aprendizaje de música muy rica. Finalmente, no podría haber hecho este proyecto sin mi familia estadounidense, que siempre me ha apoyado, incluso desde lejos. La eché de menos cada día, pero cada día que hablamos, me acordé de mi experiencia tan especial.

Muchas gracias a todos y todas por su tiempo, conversación, y apoyo. Los aprecio más de lo que puedo expresar. Ojala pueda llevar toda esa información a mi hogar y a lo largo de mi vida. Esta es una experiencia que nunca olvidaré y todos ustedes estarán en cada historia de mi semestre en Chile porque han tenido un impacto increíble en mi vida.

INTRODUCCIÓN

Después de más de dos meses de clases y seminarios hablando de la situación actual de Chile, me interesé por el desarrollo comunitario, específicamente el que proviene de dentro de una comunidad indígena. Después que aprendí de los Mapuches del Sur de Chile y su desafío con el Estado chileno, el desarrollo de una comunidad Mapuche era algo atractivo. Siguiendo la sugerencia de mi director académico, quise aprender más de los cambios comunitarios de Llaguepulli debido al proyecto turístico y qué relación tiene con el desarrollo comunitario.

El éxito del turismo indígena es algo que me fascina. El turismo en general puede ser muy perjudicial para una comunidad porque los trabajos dependen mucho de la situación de la economía, lo que esta fuera de su control. Además, los turistas no tienen conexión al sitio y algunas veces no lo respetan, aunque sea el hogar de sus anfitriones. El turismo indígena incluye también un aspecto de invasión de la privacidad de una familia y su hogar con los ofrecimientos de talleres culturales.

La población Lafkenche del Lago Budi es muy interesante. Son una parte de los Mapuches, una de las culturas vivientes más antiguas del mundo, y con su propio lenguaje y sistema de economía. La gente Mapuche tiene una historia tan difícil con el Estado chileno, el que los trataba como desechables y los abusó de muchas formas. Ese tratamiento producía los desafíos presentes actualmente en las comunidades Mapuches, tal como en Llaguepulli.

La gente ha establecido un proyecto turístico que se llama “Naturaleza y Cultura Ancestral en El Lago Budi” para compartir su cultura, específicamente sus valores y creencias, con la oportunidad de vivir con ellos y participar en algunas de las actividades de recreación, de arte, y de la cultura.

La cuestión de este proyecto de estudio independiente es el desarrollo comunitario debido a su proyecto turístico. La comunidad de Llaguepulli, una comunidad Mapuche rodeando el Lago Budi en la Región de la Araucanía del Sur de Chile, es el enfoque de esta cuestión. Esta comunidad ha avanzado mucho debido al proyecto turístico, pero ello ha significado algunas dificultades. Además su proyecto tiene mucha relación con la identidad cultural de la comunidad y el desarrollo de ella.

MARCO TEÓRICO

A. IDENTIDAD CULTURAL

Los Mapuche son un pueblo indígena, su nombre significa “gente de la tierra,” pero son mucho más que esto. Las creencias de los Mapuche forman gran parte de su vida, influyendo en cada acción del día. Por ejemplo, la gente da gracias a la madre tierra y la naturaleza por el alimento de cada comida del día. También, las rukas tienen muchas conexiones con las creencias, desde el piso al techo, las cosas en las paredes, y todos los usos de la ruka. Se puede ver en la posición de la puerta al lado Este para que solo entren los vientos buenos y para que la fogata en el centro no se apague por los vientos malos. Las creencias también funcionan para unir a la comunidad con las celebraciones distintas de los Mapuches.

Los Mapuches son una de las culturas vivientes más antiguas del mundo. Habitando al Sur de Chile y de Argentina, los Mapuches están constituidos por grupos distintos de comunidades. Estos grupos están separados geográficamente y han desarrollado creencias y practicas muy distintas de acuerdo a su ubicación territorial. Ésta gente vive en un loft y en sus comunidades hay un longko, quien cumple el rol de líder comunitario. En el pasado, vivieron en rukas, casas construidas en unas ceremonias de la comunidad y hechas de planta o madera, según el medio ambiente del hogar.

Son uno de los ocho grupos de pueblos indígenas reconocidos por el Estado de Chile, el pueblo Mapuche tiene un pasado largo sin conexión con el Estado de Chile. El pueblo sobrevivió a muchas ofensivas, primero por los incas y después por los españoles. Sin embargo, a finales del siglo XIX, todo cambió con la ofensiva del Estado chileno, lo que ahora es conocido como la “Pacificación de la Araucanía.” Recientemente, el pueblo mapuche tiene menos terrenos y actualmente éste se encuentra asignado a cada persona o familia, en vez de constituir la tierra del pueblo y la comunidad.

Las personas de la comunidad mapuche de Llaguepulli son Lafkenche, ‘gente del mar’. El pueblo Lafkenche tiene conexión con su tierra y además una conexión con el agua próxima, pues estos recursos constituyen en gran parte su identidad. Dicen sobre la identidad Lafkenche que “el mar es parte de nuestro ser” y que sin esta conexión “se

pierde todo el sentido histórico-espiritual de nuestra identidad” (Identidad Lafkenche 2010).

En el pasado, los Mapuche sintieron mucho orgullo por su tierra. Ellos criaron a sus hijos con comida de su propia tierra fértil y grande y practicaron sus creencias dentro la comunidad, muchas de las cuales tienen relación con la tierra. El longko dirige las actividades de la comunidad en el territorio suyo. Aunque vivieron en el Estado geográfico de Chile, ellos se consideraron siempre así mismos como apartados del Estado. La gente Mapuche tenía vidas muy prósperas en esa época.

Todo cambió con la introducción de las empresas forestales que saquearon la tierra. Plantaron unos árboles invasivos para vender y ganar vida, debilitándola por siempre. Además, cuando el gobierno la devolvió a la gente Mapuche de nuevo, la dividió en terrenos muy pequeños.

Desde esa época, la gente Mapuche ha tenido muchos conflictos con el Estado Chileno. El Estado chileno tenía la intención de sacar toda la tierra de los Mapuches y usó estrategias muy específicas para lograr éste objetivo. Una estrategia perjudicial para los Mapuche fue la discriminación creada por el gobierno para aislarlos de la corriente principal del Estado de Chile. Esto permitía que el Estado pudiera sacar todos los recursos de los Mapuches para ganar dinero de los recursos de sus territorios.

El Análisis del Impacto Económico y Social y Objetivos de Calidad Ambiental del Lago Budi por el Laboratorio de Modelación Ecológica de la Universidad de Chile y por el Ministerio de Obras Publicas de septiembre de 2010, entrega algunas características sobre la comunidad. Actualmente, los Lafkenche del Lago Budi son 13.000 personas dispersos en 92 comunidades registradas en CONADI. Mientras el 29.5% de la población nacional se declara indígena, las comunas que conforman la cuenca del lago Budi comprenden el 11% de la población indígena a nivel regional. Pero la comuna de Teodoro Schmidt, donde está ubicado el proyecto del turismo, tiene una población mapuche del 38%. Hay una alta densidad poblacional en la región, con 24 hab/km² en Teodoro Schmidt específicamente.¹

Los trabajos principales de la región son predominantemente agrícolas y de pesca artesanal. El medioambiente es un aspecto importante para la gente, pero está

¹ Laboratorio de Modelación Ecológica de la Universidad de Chile y Ministerio de Obras Publicas de Chile, “Análisis del Impacto Económico y Social y Objetivos de Calidad Ambiental del Lago Budi.” Septiembre 2010. pp.166-7.

deteriorando debido a las transformaciones socioculturales. Esto puede llevar a que el suelo sea insalubre e inútil, a la eutrofización del lago, y a la extinción de los últimos animales que habitan en este ecosistema.

B. TURISMO INDÍGENA

Algunas personas de la comunidad gestaron un proyecto turístico denominado “Naturaleza y Cultura Ancestral en El Lago Budi”. El objetivo es que a través del turismo, los líderes de la organización pudieran dar a conocer su propia cultura. El proyecto tiene una página web donde señala que los turistas pueden optar por “la oportunidad única de conocer y compartir la cotidianeidad mapuche a través de actividades recreativas, artísticas y culturales” (lagobudi.cl).

En su investigación, “¿Etnoturismo o turismo indígena?,” el turismo indígena es definido por Magdalena Morales Gonzales (2008) del Instituto Politécnico Nacional como “una organización empresarial de autogestión de los recursos patrimoniales comunitarios basada en las prácticas democráticas y solidarias de trabajo para la distribución de los beneficios generados.”²

Escalona-Ulloa et al (2012) de la Universidad Católica de Temuco dice en su investigación “Turismo en la Araucanía” que los tres componentes básicos del turismo son los atractivos y actividades turísticas, la flora turística y la infraestructura; el primer componente es el más importante en la opinión de los autores. Además dicen que todos estos elementos “se interrelacionan y el desarrollo (del turismo) es difícil si se presenta una carencia de uno de estos componente.”³

La comunidad de Teodoro Schmidt fue reconocida por tener 12 atractivos turísticos en el Proyecto de Investigación DGIPUCT en 2009. Este proyecto dice que “el patrimonio cultural es el principal componente de la oferta turística del borde costero de La Araucanía.”⁴

Algunos problemas se pueden presentar con el desarrollo del turismo. El turismo en general puede ser muy perjudicial para una comunidad, pues el trabajo e ingreso

² Magdalena Morales González, “¿Etnoturismo o turismo indígena?” 2008. pág. 123

³ Escalona-Ulloa et al, “Turismo en la Araucanía.” 2012. pág. 307

⁴ Escalona-Ulloa et al, “Turismo en la Araucanía.” 2012. pág. 315

dependen completamente de factores que están fuera de su control, tal como la situación económica y las opiniones de los turistas.

El turismo indígena, se presenta como algo muy personal y cercano a la gente, pues los anfitriones muestran sus propias vidas. En comparación con el turismo de una comunidad que re-crea la vida cotidiana sólo con propósitos de turismo, es el caso de la comunidad colonial de Williamsburg en Virginia en los Estados Unidos, donde los actores dejan sus personajes en la comunidad y regresan a sus casas y familias reales; el turismo indígena muestra los aspectos de la vida real de este pueblo. Hay partes y actividades de la cultura que son muy privadas y también esenciales a la gente, tal como el machi, a quienes hay que mantener protegidos.

Amanda Stronza (2001) introduce algunas críticas del turismo indígena. Una es que la gente está vendiendo su cultura a través del turismo, esto es muy escuchado en la comunidad de Llaguepulli. Adicionalmente, Stronza discute un término desarrollado por Urry (1990, 1996) se llama, “la mirada fija de los turistas.”⁵ Esta mirada explica los cambios de la gente para aparecer más atractiva a los turistas y satisfacer las expectativas.⁶

C. DESARROLLO COMUNITARIO

Las comunidades Mapuches han sido modificadas por los malos tratos del Estado chileno por décadas, incluyendo la toma de su tierra y la imposición de una nueva distribución de terrenos, de menor tamaño y calidad. En estos terrenos, las familias de la comunidad de Llaguepulli no pueden cultivar ni generar la suficiente comida que necesitan para vivir. Además ya no hay nuevas oportunidades de ganarse la vida. Asimismo, se han encontrado con discriminaciones, entre ellas, el idioma y las costumbres de los Mapuches, lo que llevó a experimentar un abandono de la cultura por mucha gente, creando divisiones y debilitamiento de la identidad Mapuche.

El proyecto turístico permite que reciban algunos ingresos. Además, a través del compartir la creación de este proyecto, la comunidad tiene la oportunidad de redefinirse y restaurar el valor de sus elementos culturales. Esta atención por las costumbres

⁵ Amanda Stronza, “Anthropology of Tourism.” 2001. pág. 271

⁶ Amanda Stronza, “Anthropology of Tourism.” 2001. pág. 271

puede fortalecer el valor de toda la comunidad, aunque algunas familias no trabajen con el proyecto. Todo esto es un proceso de “construcción participativa de la etnia.”⁷

Dicho por Catherine Palmer (2005) de la Universidad de Brighton en el Reino Unido, el turismo puede construir el entendimiento del mismo y de otros también. Ella nos recuerda que la identidad es siempre construida dentro de la cultura y producida en algunos sitios o prácticas de la sociedad o comunidad. Ella usa un término “convencimiento intuitivo” para describir la unidad de un grupo en su unicidad.⁸

Magdalena Morales González (2008) también dice que el turismo indígena está “buscando interactuar con los visitantes de una manera crítica y responsable, solidaria con la naturaleza y su identidad cultural.”⁹ “Al mismo tiempo se propicia un desarrollo integral comunitario consciente, responsable y solidario.”¹⁰ Los temas de sostenibilidad del entorno y mantenimiento de la cultura son muy importantes en un proyecto turístico, específicamente en el turismo indígena.

Amanda Stronza (2001) discute la idea que el turismo permite que una comunidad se defina para sí misma y manifieste que es lo importante y significativo para la propia comunidad.¹¹ Ella habla mucho de los cambios económicos y socio-culturales en una comunidad debido al turismo. Hablando de ambos temas, ella dice que la aplicación de un precio a la costumbre esencial de una cultura puede quitar el significado de la costumbre del pueblo.¹²

⁷ Magdalen Morales Gonzalea, “¿Etnoturismo o turismo indígena?” 2008. pág. 134

⁸ Catherine Palmer, “An Ethnography of Englishness: Experiencing Identity through Tourism.” 2005. pág. 10

⁹ Magdalen Morales Gonzalea, “¿Etnoturismo o turismo indígena?” 2008. pág. 123

¹⁰ Magdalen Morales Gonzalea, “¿Etnoturismo o turismo indígena?” 2008. pág. 133

¹¹ Amanda Stronza, “Anthropology of Tourism.” 2001. pág. 266

¹² Amanda Stronza, “Anthropology of Tourism.” 2001. pág. 270

METODOLOGÍA

Este análisis está basado en un estudio etnográfico y exploratorio sobre los cambios deliberados a la comunidad de Llaguepulli con su proyecto turístico. La comunidad de Llaguepulli está rodeando el Lago Budi en el sector de Teodoro Schmidt de la Región de Araucanía del Sur-Chile. El proceso entero duró el mes de noviembre en el año 2012, con 15 días observando y hablando con la gente de la comunidad.

Investigación de artículos académicos fue acompañada por unas conversaciones y entrevistas con gente de la comunidad, incluyendo el presidente del proyecto de turismo y nuestros anfitriones, un garzón y una cocinera en el restaurant del turismo. Había conversaciones con muchas personas de la comunidad y entrevistas con tres líderes del turismo en la comunidad, cuatro personas trabajando en el turismo, y un profesor del colegio.

Las entrevistas incluyeron una lista de preguntas, pero siempre avanzaron más como una conversación. Una grabadora de voz fue usada durante unas entrevistas, las cuales fueron transcritas por la investigadora. En la entrevista con el Profesor Roberto Contreras, la investigadora no usaba una grabadora ni un cuaderno; por lo tanto, la información de esa entrevista es de apuntes escritos después de la conversación. También adquirí mucha información por observación y conversaciones en la comunidad, la que fue plasmada en un cuaderno del ISP.

Los argumentos de este ensayo son basados en la información obtenida de todas estas maneras y el análisis por la investigadora. El análisis incorporó el aprendizaje de nuestros seminarios durante el semestre y el aprendizaje de la excursión al sur de Chile. Además, aprendizaje de los cursos de la carrera Justicia Social de la Universidad de Richmond fue incorporado.

La limitación más grande del proyecto es la duración del proyecto. Un mes no es tiempo suficiente para un análisis completo del proyecto y, lamentablemente, a este ensayo aún le falta un considerable número de información y muchas perspectivas de la comunidad y de algunas comunidades cerca afectadas por el proyecto. El poco tiempo también produce unos problemas con la proximidad de la gente con la investigadora.

PRESENTACIÓN DE LOS RESULTADOS

A. EL INICIO DEL PROYECTO DE TURISMO EN LAGO BUDI.

El proyecto turístico de la comunidad de Llaguepulli fue introducido por José Mauricio Paineofil Kalfuqueo en los años 1998 y 1999. Él quería hacer algo por la economía de la comunidad dentro de la comunidad, “no en Santiago, donde los Mapuche están maltratados y explotados.”¹³ Así fue el inicio del proyecto “Naturaleza y Cultura Ancestral en El Lago Budi,” Y desde ese momento, el primer dirigente, Mauricio “siempre tuvo fe, perpetuamente tenía una convicción que iba a resultar, íbamos a tener buenos resultados.” Y desde el inicio, él “siempre tuvo fe, perpetuamente tenía una convicción que iba a resultar, íbamos a tener buenos resultados.”¹⁴



Figura 2: Señal del proyecto turístico del Lago Budi (18 octubre 2012)

Mauricio Paineofil me contó sobre los desafíos con los que se encontró cuando hablaba con la comunidad, “fueron prácticamente dos años en que yo estuve socializando con la comunidad porque la meta era iniciar un proyecto de todas las familias de la comunidad.”¹⁵ Las familias de la comunidad se sentían muy inseguras al principio porque el turismo era un concepto nuevo para estas familias. Mauricio me señaló que las familias que dijeron que no querían el proyecto turístico lo fundamentaban en que simplemente no entendían el turismo.

¹³ José Mauricio Paineofil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

¹⁴ José Mauricio Paineofil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

¹⁵ José Mauricio Paineofil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

El proyecto turístico también conlleva algunas dificultades para la gente Mapuche, pues “la gente nuestra no funciona con una lógica que genere empresas,”¹⁶ hablando del conflicto entre la cultura Mapuche y el deseo de dinero. Por eso, a algunas familias les daba miedo el proyecto porque era una mezcla de dos culturas muy distintas, la Mapuche y la capitalista.

Finalmente, Mauricio asumió el inicio del proyecto turístico de su comunidad, tranquilizando los miedos de los otros miembros señalando que él tenía toda la responsabilidad del éxito o del fracaso del proyecto. Él les dijo “yo quería buscar de todas maneras como instalar un proyecto turístico en la comunidad. Entonces, con la autorización de ustedes, yo voy a buscar y a dirigir un proyecto.”¹⁷

Por consiguiente en el año 2000, el dirigente mapuche Mauricio Paineofil, dio inicio al proyecto con otras dos familias de la comunidad. Los dirigentes buscaron profesionales con más preparación y experiencia en el turismo porque “aunque tuvimos las ganas de hacer algo, no teníamos mucho conocimiento.”¹⁸ De estos profesionales, la comunidad aprendió los aspectos básicos de un proyecto turístico. Uno de los primeros pasos fue buscar la fortaleza de la comunidad para fomentar el turismo. Los dirigentes identificaron dos formas de fortaleza, “una del tema cultural, el idioma, todo como conocimiento central de nuestro ser Mapuche; y el otro es el entorno natural, el territorio, el lago, el mar, el paisaje, todo lo natural. Entonces tenemos dos grandes fortalezas para poder explotar turísticamente.”¹⁹

Al inicio del proyecto, había un gran problema con los recursos; “no teníamos plata,” señala Mauricio.²⁰ Por lo tanto, buscaron algunos recursos durante el año 2000 para empezar con la construcción de la infraestructura. Había en ese tiempo un proyecto denominado Fondo de Las Américas que quería ayudar a ciertos proyectos comunitarios, que demostraran rasgos de innovación y fuesen novedosos, entregándoles subsidios. Mauricio postuló a este proyecto y pidió el monto máximo, que era un millón quinientos mil pesos. Y, según Mauricio, “tuvimos suerte y nos ganamos el proyecto.”²¹

¹⁶ José Mauricio Paineofil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

¹⁷ José Mauricio Paineofil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

¹⁸ José Mauricio Paineofil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

¹⁹ José Mauricio Paineofil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

²⁰ José Mauricio Paineofil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

²¹ José Mauricio Paineofil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

Con los nuevos recursos, los dirigentes construyeron la primera infraestructura del proyecto turístico en el Lago Budi, un sitio de camping. Mauricio me dijo con orgullo que desde ese momento, los turistas tenían un lugar “para poder dormir en nuestra comunidad.”²² A continuación, se construyó una ruka la que fue utilizada para hacer las comidas típicas de la zona para los turistas. Después, los dirigentes del proyecto turístico postularon otra vez, pero a la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena, conocida como CONADI. Ganaron un subsidio de 3 millones de pesos, los que fueron usados para construir la primera cabaña del Lago Budi. La construcción de más cabañas, el desarrollo del restaurante y construcción de un edificio occidental con cocina para un restaurante nuevo, y el desarrollo de roles en las responsabilidades comerciales y marketing. “Y,” me dijo Mauricio, “de esta forma comienza nuestro trabajo en el mundo del turismo con poco, viendo la fuerte necesidad que tenemos nosotros como Mapuches.”²³



Figura 3: Sitio de Camping del Lago Budi (5 noviembre 2012)

²² José Mauricio Painefil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

²³ José Mauricio Painefil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

B. PROYECTO TURÍSTICO ACTUAL.

Hoy en día, como dice su folleto de turismo, la comunidad ofrece “una experiencia única”²⁴ en la que se puede disfrutar de cuatro ofertas en la comunidad: la naturaleza, la cultura, la historia y las tradiciones. Se puede pasear en bote a través del Lago Budi, andar en caballo, aprender de los Mapuches en una huerta medicinal, un taller gastronómico de la comida típica, o una charla de la cosmovisión Mapuche. Para los turistas que no hablan ni entienden castellano, la comunidad tiene conexiones/asociaciones con unos guías bilingües de Santiago.

Son 18 familias y más de 80 personas en total las que trabajan en este proyecto en la comunidad de Llaguepulli. “Cada familia ofrece un servicio diferente porque nosotros somos un grupo, nos complementamos cada uno,” me dijo Fresia Paineñil. “Distribuimos el trabajo porque hay mucho, y nosotros queremos vender una buena calidad de servicios y con un precio igual.”²⁵ Por ejemplo, Mauricio está a cargo del paseo en bote al lago para los turistas y las familias anfitrionas conectan con él para ofrecer la oportunidad a sus huéspedes.



Figura 4: Paseo en bote por el Lago Budi (15 noviembre 2012)

El proyecto también tiene una página web en la que se puede leer sobre la historia de la gente Mapuche y de la comunidad y sobre las ofertas del proyecto turístico de la comunidad. Es debido a esa página que el proyecto es reconocido no solamente a nivel nacional, sino que también a nivel internacional. Mauricio me dijo sobre “los turistas quienes vienen para acá no solamente son turistas nacionales, sino

²⁴ Folleto de Turismo de Lago Budi,

²⁵ Fresia Paineñil, Entrevista, 5 noviembre 2012.

extranjeros de Alemania, España, de los Estados Unidos, Francia, Suecia, China, o Japón también han llegando hasta acá.”²⁶ Otros miembros de la comunidad me hablaron de las oportunidades que vienen con todos los turistas de distintas partes; a ellos les gusta la oportunidad de aprender mucho de otras culturas del mundo.²⁷ Actualmente, “la mayoría que viene en un 80% vienen gracias a la página, a través del internet...”²⁸

Mauricio continuó, “...y el resto viene a través de recomendaciones de la gente que ha venido antes para acá.”²⁹ Y es debido a muchas características del proyecto y de la comunidad que la gente tiene la buena opinión del proyecto. Mauricio me contó, “es porque hacemos un buen trabajo, un trabajo responsable, un trabajo con mucho esfuerzo, y los resultados son bastante positivos para nuestra comunidad.”³⁰

Opiniones de otros

El proyecto turístico también ha ayudado a la comunidad con su desarrollo y fortalecimiento de sus redes sociales. La comunicación y ceremonias con las comunidades vecinas han incrementado después de muchos años de estar separadas. Mauricio me dijo que todas las comunidades alrededores del Lago Budi se benefician del proyecto turístico porque sus productos son comprados, mejorando sus economías también. Adicionalmente, la gente de esas comunidades participa de las celebraciones culturales, las que están restaurando su cultura. Por lo tanto, Mauricio me dijo que no hay ninguna persona en contra del proyecto porque beneficia a todos y todas.

Fresia y su hija, también me contaron que toda la gente de la comunidad y también de las comunidades de los alrededores tiene nuevas oportunidades debido al proyecto turístico de la comunidad de Llaguepulli. Con el crecimiento y mejoramiento de éste, trae consigo trabajos nuevos y una mayor necesidad de recursos de la región. El mejoramiento también ayuda a los alrededores. Por ejemplo, hay dos niños de una comunidad cerca de Llaguepulli quienes se quedan en la casa de Mauricio durante la

²⁶ José Mauricio Painefil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

²⁷ Marisol Ercoli y Leandro Calfuqueo, Comunicación personal, 2 y 15 noviembre 2012.

²⁸ José Mauricio Painefil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

²⁹ José Mauricio Painefil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

³⁰ José Mauricio Painefil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

semana para asistir al colegio y regresan a su casa durante los fines de semana. En general, ella explicó que “todos estamos apoyando a todos, no hay problemas”³¹

Sin embargo, Luis Paineñil me dijo que a algunos miembros de la comunidad y vecinos “les encuentran difícil, si por que para hacer un proyecto es difícil por que no hay dueños de campo que no tenga títulos, es difícil hacer proyectos por que no tienen campo, no pueden hacerlos.”³² Entonces, además de los problemas con la agrícola y su venta de los productos debido a la menos cantidad y peor calidad de la tierra después de las tomas por el gobierno, algunos miembros de la comunidad también no pueden participar en el proyecto turístico.

C. DESARROLLO DE LLAGUEPULLI DEBIDO AL PROYECTO DE TURISMO.

“La comunidad cambió enormemente, significativamente,” desde la “mejor calidad de vida” de la gente con el “entorno más cuidado y más ambientalista” hasta el hecho que “somos más competitivos.”³³ Hacen algo “novedoso” en términos de que están rescatando y mejorando la cultura.

Antes del proyecto turístico, “no había recursos porque lo que generábamos en la agricultura no era suficiente, siempre era muy limitado. Era una economía de subsistencia del pasado.”³⁴ Y aunque los pueblos Mapuches tienen orgullo por su propio sistema de vida y su propia tierra, a veces la comida que viene del terreno no es suficiente en el presente. La calidad de la tierra es menor que la de antes, debido a los arboles invasivos plantados por las forestales. Ésta tierra nueva es mala y conlleva no sólo problemas con la cantidad de comida, sino también con la calidad. Esto significa que también es difícil vender las verduras, frutas y el trigo que vienen del campo.

Mauricio me explicó, “el turismo nace porque somos una comunidad Mapuche, tenemos muy poco espacio, muy poco espacio de territorio. Ahora si tuvieran un espacio amplio quizás no, quizás trabajaríamos en lo agrícola y no en el turismo. Pero porque es un territorio tan chico, no podemos hacer una agricultura en volumen, de cantidad y de calidad... entonces con esta decisión, podemos generar nuestros propios ingresos como familia.”

³¹ Fresia Paineñil, Entrevista, 5 noviembre 2012.

³²

³³ José Mauricio Paineñil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

³⁴ José Mauricio Paineñil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

Por esta razón, Mauricio me dice, “ya hay una economía un poco más sólida con eso... con la generación del proyecto turístico, generamos empleos, y también generamos ingresos dentro de la comunidad.” Ahora, la comunidad puede seguir creciendo con sus empleos nuevos gracias a su propio proyecto. Este crecimiento de la comunidad dentro de sí mismo es muy útil para una comunidad tan pequeña.

Sin embargo, Mauricio quiere asegurarme que la gente no ha perdido su conexión con la parte agrícola. “Con la incorporación del turismo en nuestra comunidad,” me dijo, “igual seguimos haciendo la parte agrícola, y también para ver que hacemos en el turismo. Y los dos hoy en día se complementan.”³⁵ Él habló de las responsabilidades de cada estación y el equilibrio actualmente con el proyecto. Más que solamente para la familia, los cultivos de las familias involucradas en el turismo también son usados en el restaurante para turistas. Además, cultivos y productos de muchas variedades y de las otras familias, incluso de otras comunidades, son usados con el proyecto turístico de Llaguepulli.

“Entonces hemos servido como un especie de ejemplo para las otras comunidades y ya tienen acá un avance con nuestra experiencia, nuestro conocimiento.”³⁶

“Todo es un desarrollo integral de la comunidad, de nuestra comunidad... el desarrollo local es integral en nuestra lógica y todo es sobre el buen acceso,”³⁷ me dijo Mauricio. Estos incluyen el camino de la comunidad, el centro comunitario, el colegio, el intercambio con otras comunidades Mapuches, y la instalación de proyectos nuevos. Además hay una gran meta de “tener una mejor economía.”³⁸ Con su propia economía, pueden crear su propio mejoramiento y “tener mayor autonomía en este país paternalista”

Colegio de la Comunidad Llaguepulli

La educación y el éxito de los niños de la comunidad también son un gran tema. “Podemos financiar la educación de nuestros hijos, pues la mayoría ahora estudia en liceos en Temuco y muchos van a un instituto o a la universidad, lo que hace diez años

³⁵ José Mauricio Painefil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

³⁶ José Mauricio Painefil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

³⁷ José Mauricio Painefil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

³⁸ José Mauricio Painefil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

atrás era imposible.”³⁹ Mauricio puso la mayoría de su atención en la oportunidad de ir a un liceo de Temuco para los niños de la comunidad, lo que antes no era una opción debido a los costos adicionales de los pasajes de transporte y el alojamiento en la ciudad. También él tiene mucha esperanza en el futuro de los niños y de la comunidad. El proyecto turístico adicionalmente es “como una fuente de mejora para nuestros hijos también cuando en el pasado la mayoría emigraron.”⁴⁰

Nadia Paineñil me dijo sobre los profesores Mapuches del colegio de la comunidad en comparación con el colegio en los años de su padre, donde sólo había profesores chilenos. Cuando ella fue al colegio, hace menos de veinte años atrás, había dos profesores de ocho niveles de educación y 70 estudiantes. No había un bus con chofer y los chicos llegaron al colegio mojados cuando llovía.⁴¹

El Profesor Roberto Contreras tiene la perspectiva sobre el proyecto de mejorar el sistema educacional de la comunidad. Antes, la escuela tenía dos profesores para veinticinco niños. Hoy en día, tiene catorce profesores para sesenta y cuatro niños. Además, hay más personas trabajando para la escuela en formas distintas, incluyendo en la biblioteca y el comedor. Todos los profesores son distintos a los de antes, todos son de la comunidad, y todos tienen raíces Mapuches o están casados con un Mapuche, por lo tanto has asumido la etnia.

Intercambio

Unos intercambios, oficiales e informales, han estado ocurriendo de nuevo en la comunidad de Llaguepulli. Comenzó un nuevo intercambio comercial con unas comunidades del pueblo Pewenche, el pueblo Pikunche, y el pueblo Huilliche. Ellos intercambian muebles de madera del interior del país, tales como las mesas de las cabañas turísticas, por pescado, papas y trigo de los Lafkenche. “Están generando unas alianzas con ellos,”⁴² me dijo Mauricio después de que me explicó la separación de las comunidades Mapuche en el pasado. Junto con esto, las comunidades han creado un intercambio informal de redes y de información. Mauricio me explicó los

³⁹ José Mauricio Paineñil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

⁴⁰ José Mauricio Paineñil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

⁴¹ Nadia Paineñil, Entrevista, 13 noviembre 2012.

⁴² José Mauricio Paineñil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

beneficios de este intercambio, lo que incluye llevar a los turistas a conocer otras comunidades de la gente Mapuche.

Centro Médico

La comunidad de Llaguepulli está a la espera de un centro médico que complemente la medicina Mapuche con la medicina occidental para la gente de la comunidad. Actualmente, hay una enfermera quien los visita uno o dos días de cada mes para los controles, para esto se ubica en el centro comunitario. Mauricio también quiere usar este lugar para el turismo educativo de la medicina Mapuche. Me dijo sobre los empleos que crearía un centro médico para los niños quienes quieren regresar a la comunidad después de la universidad.

Banco Comunitario

Los dirigentes de la comunidad de Llaguepulli están en conversación con MAPLE, una organización no gubernamental internacional de micro-emprendimiento que ayuda a comunidades para alcanzar la independencia financiera. La organización ha trabajado en Uganda, con un enfoque en trabajo con mujeres. Esta asociación aseguraría que el dinero de la comunidad queda interno en vez de en el poder del Estado. Mauricio tiene una visión de prestar dentro de la comunidad para comprar territorio y para mejorarla con sus propios proyectos.

D. ANÁLISIS

Si bien no es la forma más ideal de avanzar, particularmente en términos de sostenibilidad, el proyecto turístico hoy en día ayuda a la comunidad y a las comunidades vecinas con dinero. Quizás más importante es el cambio en las actitudes de la gente hacia los Mapuche después de que los turistas llevan sus experiencias con los Mapuches a sus partes del mundo.

Uno de los temas más importante para Mauricio era generar trabajos nuevos en la comunidad y así cimentar un futuro distinto para los niños. El crecimiento de la comunidad dentro de sí misma es muy útil para una comunidad tan pequeña con pocas opciones próximas.

En nuestra entrevista, Mauricio usó la palabra “explotar” dos veces⁴³ aunque esta palabra típicamente/usualmente lleva una connotación negativa. Mauricio viene de una perspectiva distinta de muchos líderes de turismo en que él quiere mejorar la comunidad con su proyecto, no solo mostrarla para ganar la vida.

Mauricio también me dijo que tuvieron “suerte” con los subsidios para comenzar el proyecto, pero puso mucha atención en el trabajo duro que llevó el éxito del programa. Me parece que algunos aspectos del proyecto están fuera de su control y poder, y él lo acepta con suerte. Creo que esto tiene relación con el inicio del proyecto turístico en su comunidad Mapuche porque él se dio cuenta que la comunidad tuvo que avanzar y que no era posible esperar ayuda del Estado.

⁴³ José Mauricio Paineñil Kalfuqueo, Entrevista, 11 noviembre 2012.

CONCLUSIONES

El turismo es un tema bastante más visible en Chile que en los Estados Unidos. Sin embargo, hay muchas similitudes que no conocía antes de este proyecto. Las comunidades pequeñas de ambos países experimentan muchos de los mismos problemas de acceso y posibilidades. Por ejemplo, los caminos son más difíciles y los sistemas educativos típicamente son de peor calidad que los de las ciudades. Eso produce un círculo vicioso de dificultades para alcanzar la educación universitaria, por ejemplo. Las mismas cuestiones existen en muchas partes del campo allá también; desafortunadamente, lo olvidamos puesto que se ubican a tanta distancia física-geográfica y socialmente.

Otro aspecto muy interesante que observé durante el tiempo que he trabajado en mi proyecto fue el maltrato político y social hacia la gente Mapuche de Chile por parte del mismo Estado, lo que también se puede ver con los grupos indígenas de los Estados Unidos. Esto es una preocupación que manifestaron muchos de los Mapuches con quienes hablamos durante la excursión.

Supongo que este proyecto me ha ayudado a ver muchos aspectos de la sociedad de mi país, tanto positivos y negativos, a través de la mirada de otro pueblo. Ver las vidas de la gente indígena y sus desafíos con el gobierno me ha abierto los ojos a la situación donde vivo, de la que no tenía conocimiento.

Mis dos semanas en la comunidad de Llaguepulli fueron una experiencia única. Disfruté tanto la calma y belleza del lago y la gente amorosa. Aunque el proceso de organizar las entrevistas y la comunicación con los directores fue difícil, aprendí a vivir una vida distinta que la que estoy acostumbrada, por lo cual estoy muy agradecida. Mi familia anfitriona del sur, Marisol Ercoli, una cocinera y Leandro Calfuqueo, un garzón del restaurante de turismo, sienten mucho orgullo con su proyecto y ellos me ayudaron mucho con mi investigación.

El futuro del proyecto turístico del Lago Budi siempre depende de la economía y las opiniones de las personas que vienen. Con la publicidad actualmente del proyecto

con su página web y las recomendaciones de los turistas que han venido, el turismo de la comunidad puede crecer, lo que puede llevar a un mejor desarrollo comunitario, tal como el éxito del centro médico y banco comunitario, quizás también otros avances.

Este proyecto turístico le ha permitido a la gente de la comunidad de Llaguepulli a desarrollar su comunidad en muchos aspectos. Esta comunidad es distinta en este aspecto. La organización comunitaria de Naturaleza y Cultura Ancestral en El Lago Budi ha llevado a la comunidad de Llaguepulli a unirse con su trabajo y con un objetivo compartido: desarrollo de la comunidad para llevar independencia del estado chileno. Otros proyectos turísticos de comunidades Mapuche son muy separados, por lo tanto la comunidad no experimenta los beneficios del turismo en su región con mejoramiento del colegio o adiciones nuevas, como un centro médico.

Además, el proyecto turístico ha llamado la atención de nuevo en las creencias de la gente Mapuche. Los turistas que visitan tienen una experiencia única de aprender de las creencias, también de experimentar algunas en talleres y visitas en rukas. Sin embargo, creo que la comunidad recibe el máximo beneficio de esta parte del proyecto. Con el fortalecimiento de sus creencias y en la manera de que son más visibles cada día, son una parte más grande de la vida cotidiana de la gente. Eso funciona para juntarse la comunidad, no solamente para las ceremonias sino cada día con sus responsabilidades compartidas y objetivo compartido de desarrollar la comunidad en términos de acceso y éxito de los niños.

BIBLIOGRAFÍA

“Análisis del Impacto Económico y Social y Objetivos de Calidad Ambiental del Lago

Budi.” *Laboratorio de Modelación Ecológica Departamento de Ciencias*

Ecológicas Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile y Laboratorio de

Modelación Ecológica Departamento de Ciencias Ecológicas Facultad de

Ciencias Universidad de Chile. (Septiembre 2010).

Escalona-Ulloa, Miguel, Fernando Peña Cortés, and Rodrigo Hiriarte Llanos. "Oferta

Turística Y Perfil Sociocultural De Los Empresarios Turísticos Del Borde Costero

De La Araucanía, Chile." *Estudios Y Perspectivas En Turismo* 21 (2012): 306-21.

Morales-González, Magdalena. "¿Etnoturismo O Turismo Indígena?" *Teoría Y Praxis* 5

(2008): 123-36.

Palmer, Catherine. "An Ethnography of Englishness: Experiencing Identity through

Tourism." *Annals of Tourism Research* 32.1 (2005): 7-27.

Stronza, Amanda. "Anthropology of Tourism: Forging New Ground for Ecotourism and

Other Alternatives." *Annual Review of Anthropology* 30.1 (2001): 261-83.

ANEXO

A. PAUTA DE PREGUNTAS

¿Cuáles son los beneficios y problemas que se han enfrentado desde el inicio del proyecto de turismo?

¿Cómo se siente la gente de la comunidad con este proyecto?

¿Cómo se eligen las familias que están involucradas en el proyecto?

¿Me puedes decir sobre la distribución de los ingresos turísticos con las familias?

¿Qué cree usted de la sustentabilidad del proyecto?

-¿Qué pasaría durante un tiempo de mala economía?

-¿Espera usted que los jóvenes de la comunidad trabajen con el proyecto para que dure?

¿Me puedes contar sobre los cambios del colegio desde cuando la iglesia católica tenía poder hasta recién?

¿Me puedes decir más sobre el centro medico futuro por la comunidad?

-¿Quién está apoyando y ayudando con este proyecto?

-¿Qué son algunas opiniones de la comunidad sobre ello?

¿Me puedes decir más sobre el intercambio con los Pewenche?

-¿Cuándo se lo empezó?

-¿Cómo ha cambiado desde el pasado?

¿Me puedes decir más sobre el banco comunitario?